ELEZIONI DEL SINDACO, DEL CONSIGLIO COMUNALE E DEI CONSIGLI CIRCOSCRIZIONALI – Domanda di iscrizione nella lista elettorale aggiunta di cui all'art.1, comma 1 del D.Lgs. 197/1996.
ELECTIONS OF MAYOR, CITY COUNCIL AND DISTRICT COUNCILS – Application for registration in the additional electoral roll added pursuant to D.Lgs. no. 197/1996.

Al Signor SINDACO del Comune di Torino
SERVIZIO ELETTORALE
Corso Valdocco, 20 – 10122

Il/La sottoscritto/a – I the undersigned

(cognome – surname)

(nome – given name)

(cognome da nubile – maiden name)

(data di nascita – date of birth)

Sesso - Sex: **M** **F**

(luogo di nascita – place of birth)

(cittadinanza-nationality)

Abitante in Torino - living in Torino

(indirizzo in questo comune – address in this municipality)

Lo Stato membro e la collettività locale o circoscrizione di origine nelle cui liste elettorali è iscritto– Member State and place or constituency where he/she is registred in the electoral roll

Indirizzo nello Stato membro di origine – Address in the Member State of origin

- DICHIARA di volere esercitare il diritto di voto per le elezioni del Sindaco, del Consiglio comunale e dei Consigli circoscrizionali della città di Torino – STATE that I will exercise my right to vote in the election of the Mayor, City Council and District Council of the City of Turin .
- CHIEDE di essere iscritto nella lista elettorale aggiunta dei cittadini stranieri membri di uno Stato dell'Unione Europea per le elezioni comunali e circoscrizionali – APPLY FOR registration in the additional electoral roll of foreign nationals members of an EU State for the municipal and district elections.

- Il/La sottoscritta dichiara inoltre di essere informato, ai sensi e per gli effetti dicui all'art.13 del D. Lgs. 196/2003, che i dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa. – I, the undersigned, also declare that I have been informed, pursuant to the effects of D. Lgs no. 196/2003 that the personal data thoughtful will be treated also with computer tools only in the field of the procedure for which the present declaration comes given back.

Torino,_____ _____
(data – date) *(Firma – Signature of applicant)*

(numero di telefono, facoltativo – optional phone number)